

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ K
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 33 / 2022 / DS-ST

Ngày: 26 / 5 / 2022

“Tranh chấp dân sự yêu cầu công khai xin lỗi, bồi thường thiệt hại do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ K, TỈNH AN GIANG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lư Thị Châu Ngọc.

Các Hội thẩm nhân dân:

- Ông Phạm Phước Cường;

- Ông Nguyễn Thanh Ph.

- Thư ký phiên tòa: Ông Tạ Văn Dũng, thư ký Toà án nhân dân thành phố K.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố K tham gia phiên tòa: Bà Huỳnh Thị Bích Vân – Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 5 năm 2022, tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố K, xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 278/2020/TLST-DS ngày 24 tháng 11 năm 2020 về việc *“Tranh chấp dân sự, yêu cầu công khai xin lỗi + đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm”* theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 33/2022/QĐST-DS ngày 31/3/2022 và Thông báo mở lại phiên tòa số 09/TBMLPT ngày 10/5/2022, giữa các đương sự:

Ng đơn: Ông Nguyễn Tấn Ph, sinh năm 1978, nơi cư trú: Số 442xxx, khóm C7, phường C, thành phố K, tỉnh An Giang.

Bị đơn: Ông Trần Sử Ng, sinh năm 1969, nơi cư trú: Số 444xxx, khóm C7, phường C, thành phố K, tỉnh An Giang.

Ông Ph có mặt; ông Ng đã được triệu tập hợp lệ 2 lần tham gia phiên tòa nhưng vắng mặt không lý do.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo đơn khởi kiện, bản tự khai và các biên bản ghi lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, ông Nguyễn Tấn Ph trình bày: Năm 2018, ông Trần Sử Ng gửi đơn vụ không ông tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố K về hành

vi “Cố ý phá hoại tài sản“, sau đó Cơ quan cảnh sát điều tra mời ông làm việc. Sau đó ông nhận văn bản số 1432 về việc trả lời đơn khiếu nại của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố K, nội dung không xác định được đối tượng gây ra vụ việc phá hoại tài sản. Việc ông Ng vu khống ông trước cơ quan có thẩm quyền làm ảnh hưởng nghiêm trọng đến danh dự và nhân phẩm của ông.

Theo đơn khởi kiện ngày 17/11/2020, ông Nguyễn Tấn Ph yêu cầu ông Trần Sử Ng công khai xin lỗi, bồi thường do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị thiệt hại.

Tại bản tự khai ngày 10/12/2020, ông Nguyễn Tấn Ph bổ sung yêu cầu ông Trần Sử Ng bồi thường các khoản sau:

- Chi phí sức khỏe: 74.500.000 đồng;
- Bồi thường danh dự, nhân phẩm: 14.900.000 đồng;
- Bồi thường chi phí cho 21 lần gửi đơn đến cơ quan có thẩm quyền (theo đường bưu điện): 336.000 đồng.

Tổng cộng: 89.735.000 đồng.

Ngày 09/3/2022, ông Nguyễn Tấn Ph bổ sung yêu cầu ông Ng bồi thường các khoản:

- Chi phí về sức khỏe bị xâm phạm: 50 lần mức lương cơ sở.
- Chi phí về danh dự, nhân phẩm bị xâm phạm: 14.900.000 đồng
- Chi phí 21 lần gửi đơn qua dịch vụ bưu điện: 336.000 đồng.
- Yêu cầu ông Ng công khai xin lỗi ông trên báo Dân Trí, báo Tuổi Trẻ, báo An Giang 03 số liên tiếp và làm một văn bản xin lỗi gửi trực tiếp cho ông.

Chứng cứ ông Ph cung cấp:

- Văn bản số 1432 ngày 05/12/2019 về việc trả lời đơn khiếu nại của Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an thành phố K (Bản sao);
- Đơn thuốc ngày 15/3/2022 của Trạm y tế - Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh (Phô tô).
- Các phiếu báo phát (theo đường bưu điện).
- Tờ tường trình và bổ sung chứng cứ ngày 17/02/2022 + kèm 01 USB Toshiba, niêm phong có chữ ký ông Nguyễn Tấn Ph.

Tòa án đã tổng đạt hợp lệ các Thông báo thụ lý vụ án; Thông báo về phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận công khai chứng cứ và hòa giải; Thông báo về việc yêu cầu cung cấp tài liệu chứng cứ; Quyết định đưa vụ án ra xét xử, Thông báo mở lại phiên tòa, nhưng ông Trần Sử Ng đều vắng mặt và không có văn bản trình bày ý kiến.

Tòa án tiến hành phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải, nhưng ông Ng đều vắng mặt, nên không tiến hành hòa giải được.

Quá trình giải quyết vụ án, Tòa án có thu thập chứng cứ: Yêu cầu Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố K cung cấp hồ sơ giải quyết giữa ông Ph và ông Ng xảy ra vào năm 2018 về hủy hoại tài sản do ông Ng làm đơn tố cáo ông Ph. Tại Công văn số 67/CSĐT ngày 19 tháng 3 năm 2022 của Cơ quan Cảnh sát Điều tra - Công an thành phố K trả lời không lập hồ sơ.

Tại phiên tòa,

- Ông Ph rút một phần yêu cầu đối với chi phí 21 lần gửi đơn qua dịch vụ bưu điện (336.000 đồng).

- Yêu cầu ông Trần Sử Ng bù đắp tổn thất về tinh thần do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm (bù đắp tổn thất về sức khỏe 50 lần mức lương cơ sở, bù đắp về danh dự, nhân phẩm, uy tín 10 lần mức lương cơ sở; mức lương cơ sở được tính theo mức lương của doanh nghiệp là 4.160.000 đồng/tháng).

- Yêu cầu ông Trần Sử Ng công khai xin lỗi tại Tòa án có sự chứng kiến của cơ quan có thẩm quyền (có chụp ảnh, ghi hình), lập văn bản theo quy định pháp luật, đưa các hình ảnh công khai xin lỗi của bị đơn trên các phương tiện truyền thông đại chúng 05 (năm) số liên tục tại: Báo giấy An Giang + online; Báo Phát luật Việt Nam + online; Báo tuổi trẻ + online; Báo dân trí + online; Trên các hệ thống loa phường của thành phố K, tỉnh An Giang.

** Phát biểu của Kiểm sát viên tham gia phiên tòa:*

I. Về việc tuân theo pháp luật tố tụng

1. Việc tuân theo pháp luật tố tụng của Thẩm phán

Thẩm phán được phân công thụ lý giải quyết vụ án đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn quy định tại Điều 48 BLTTDS. Xác định thẩm quyền thụ lý, quan hệ pháp luật tranh chấp, tư cách pháp lý của các đương sự, thu thập đầy đủ tài liệu, chứng cứ để làm căn cứ giải quyết vụ án và lập hồ sơ đúng theo quy định tại các Điều 195, 196, 198 và Điều 203, 208 BLTTDS năm 2015.

2. Việc tuân theo pháp luật tố tụng của Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa

Hội đồng xét xử, Thư ký đã tuân theo đúng các quy định của BLTTDS về việc xét xử sơ thẩm vụ án.

3. Việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng

Ng đơn chấp hành đúng theo quy định Bộ luật Tố tụng dân sự nên đảm bảo được quyền, nghĩa vụ của mình. Riêng, bị đơn không tham gia suốt quá trình xem như tự từ bỏ quyền tham gia tố tụng của mình.

II. Về việc giải quyết vụ án dân sự

Theo nguyên đơn ông Nguyễn Tấn Ph trình bày: Trước đây, ông và ông Trần Sử Ng có tranh chấp về đất đai, sự việc đã được Tòa án giải quyết và có bản án. Đến ngày 17/11/2018, ông Ng gửi đơn vụ khống việc ông có hành vi “Cố ý phá hoại tài sản” của ông Ng đến Cơ quan Cảnh sát Điều tra - Công an thành phố K. Sau đó, Công an phường C, Cơ quan Cảnh sát Điều tra - Công an thành phố K mời ông đến làm việc. Nhưng không thấy Cơ quan Công an trả lời kết quả, nên ông làm đơn khiếu nại và nhận được văn bản số 1432 ngày 05/12/2019 của Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố K, về việc trả lời đơn khiếu nại, với kết quả điều tra xác minh: Có hành vi làm hư hỏng tài sản, nhưng chưa đủ cơ sở để truy cứu trách nhiệm hình sự và cũng chưa xác định được đối tượng gây ra vụ việc phá hoại tài sản nêu trên.

Ông Ph cho rằng sự việc bị ông Ng tố giác ông có hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản đã làm ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe, danh dự, nhân phẩm của ông, người thân trong dòng họ và gia đình, nên ông khởi kiện yêu cầu ông Ng công khai xin lỗi trên các báo Dân Trí, Tuổi Trẻ, An Giang 03 số liên tiếp và làm một văn bản xin lỗi gửi trực tiếp cho ông; yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm, với tổng số tiền 89.736.000 đồng (trong đó, Chi phí về sức khỏe bị xâm phạm: 50 lần mức lương cơ sở; Chi phí về danh dự, nhân phẩm bị xâm phạm: 14.900.000 đồng; Chi phí 21 lần gửi đơn qua dịch vụ bưu điện: 336.000 đồng).

Tại phiên tòa, ông Ph thay đổi yêu cầu khởi kiện yêu cầu bồi thường do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm với tổng số tiền 249.600.000 đồng (trong đó, thiệt hại về sức khỏe bị xâm phạm: 50 lần mức lương và danh dự, nhân phẩm bị xâm phạm: 10 lần mức lương; tính theo lương tối thiểu vùng); rút lại yêu cầu đối với chi phí gửi đơn qua dịch vụ bưu điện là 336.000 đồng.

Xét thấy:

+ Về tố tụng: Việc ông Ph thay đổi yêu cầu bồi thường từ 89.736.000 đồng thành 249.600.000 đồng là vượt quá phạm vi yêu cầu khởi kiện với số tiền 159.864.000 đồng, do đó không có cơ sở xem xét đối với số tiền vượt quá.

+ Về nội dung: Giữa ông Ph và ông Ng trước đây có mâu thuẫn về việc tranh chấp đất đai. Ngày 17/11/2018, tài sản của ông Ng có bị tác động làm hư hỏng, nên ông Ng có đơn gửi đến Cơ quan Công an và nghi ông Ph là người thực hiện. Vụ việc được Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố K tiếp nhận, giải quyết.

Việc ông Ng bị thiệt hại về tài sản là có xảy ra trên thực tế, nên ông trình báo với cơ quan có thẩm quyền là phù hợp quy định pháp luật, mục đích nhằm bảo vệ tài sản, yêu cầu cơ quan chức năng xử lý đối với người gây thiệt hại là nguyện vọng chính đáng, không nhằm mục đích vụ khống cho người khác. Cơ quan Công an đã tiếp nhận vụ việc; qua thẩm tra, xác minh vụ việc “Cố ý làm hư hỏng tài sản”, đã ban hành các Văn bản số 1432, ngày 05/12/2019 và 67/CSĐT ngày 19/3/2022, xác định: Tài sản ông Ng có bị hư hỏng như tố giác, nhưng chưa xác định được

nguyên nhân, cũng như người làm hư hỏng tài sản và giá trị tài sản bị hư hỏng chưa đủ định lượng để xử lý hình sự, nên không lập hồ sơ thụ lý tin báo.

Từ đó, cho thấy việc ông Ng trình báo cơ quan Công an và cơ quan Công an tiến hành thẩm tra, xác minh theo nội dung đơn tố giác là đúng thẩm quyền theo quy định của pháp luật. Việc ông Ph cho rằng việc làm của ông Ng đã gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín của ông Ph, người thân trong dòng họ và gia đình là không phù hợp. Đồng thời ngoài lời trình bày của mình, thì Ph không có tài liệu, chứng cứ nào chứng minh việc ông và người thân trong dòng họ, gia đình trực tiếp có bị ảnh hưởng sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín từ việc ông Ng tố giác hành vi “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

Đối với đơn thuốc ngày 15/3/2022 của Trạm y tế - Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh do ông Ph cung cấp, chẩn đoán ông Nguyễn Tấn Ph: Các rối loạn lo âu khác/Bệnh gan khác/Biến đổi khác của hệ tiết niệu/Viêm gan virus B mạn, không có đồng nhiễm viêm gan virus D/Bệnh đái tháo đường không phụ thuộc insuline/Rối loạn chuyển hóa lipoprotein và tình trạng tăng lipid máu khác. Xét thấy, vấn đề ông Ph bị bệnh như chẩn đoán không có mối quan hệ nhân quả với việc bị ông Ng tố giác.

Ngoài ra, trong quá trình Tòa án thụ lý, giải quyết, ông Ph cung cấp 05 đoạn video cho rằng bị ông Ng xúc phạm; tuy nhiên qua xem xét nội dung các đoạn video với ký hiệu 0356, 0358, 0361, 0366 không thể hiện nội dung ông bị xúc phạm như lời trình bày, riêng đoạn video với ký hiệu 0140 có nội dung về việc ông Ph với ông Ng cự cãi qua lại, dùng lời lẽ lớn tiếng, không tế nhị, mà nguyên nhân cự cãi do cây trồng nhà ông lấn sang nhà ông Ng bị ông Ng chặt. Xét thấy, nội dung đoạn video này không liên quan đến vụ án, nên không đặt ra xem xét.

Đình chỉ đối với yêu cầu chi phí gửi đơn qua dịch vụ bưu điện với số tiền 336.000 đồng mà ông Ph đã rút tại phiên tòa.

Từ phân tích trên, cho thấy việc ông Ph khởi kiện yêu cầu ông Ng công khai xin lỗi và bồi thường thiệt hại do danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm là không có căn cứ chấp nhận.

Căn cứ quy định tại Điều 244 BLTTDS năm 2015; các Điều 584, 585, 590, 592 BLDS năm 2015: Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn; Đình chỉ đối với yêu cầu chi phí gửi đơn qua dịch vụ bưu điện với số tiền 336.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

Về tố tụng:

[1] *Về thẩm quyền:* Ông Nguyễn Tấn Ph khởi kiện yêu cầu ông Trần Sử Ng công khai xin lỗi, bồi thường thiệt hại do sức khỏe và danh dự, nhân phẩm, uy

tín bị xâm phạm. Ông Ng cư trú tại thành phố K. Xét đây là quan hệ tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng nên thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân thành phố K theo quy định tại khoản 6 Điều 26 và điểm a khoản 1 Điều 35 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015.

[2] *Về sự vắng mặt của của những người tham gia tố tụng:* Ông Ng được Tòa án triệu tập họp lệ tham gia phiên tòa lần hai, nhưng vắng mặt không lý do. Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 227 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015, Tòa án tiến hành xét xử theo thủ tục chung.

Về nội dung:

[3] Ông Nguyễn Tấn Ph xuất trình văn bản số 1432 ngày 05/12/2019 về việc trả lời đơn khiếu nại của Cơ quan cảnh sát điều tra công an thành phố K, cho rằng ông Trần Sử Ng vu khống ông cố ý làm hư hỏng tài sản, từ đó đã làm ông bị thiệt hại về sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín. Ông Ph yêu cầu ông Ng bồi thường thiệt hại do sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm phạm với tổng số tiền 249.600.000 đồng (trong đó, thiệt hại về sức khỏe bị xâm phạm: 50 lần mức lương và danh dự, nhân phẩm bị xâm phạm: 10 lần mức lương; tính theo lương 4.160.000đồng/tháng). Rút lại yêu cầu đối với chi phí gửi đơn qua dịch vụ bưu điện là 336.000 đồng.

[4] Ông Trần Sử Ng đã được Tòa án tổng đạt hợp lệ các Thông báo thụ lý vụ án; Thông báo về phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận công khai chứng cứ và hòa giải; Thông báo về việc yêu cầu cung cấp tài liệu chứng cứ; Quyết định đưa vụ án ra xét xử, Thông báo mở lại phiên tòa, nhưng ông Trần Sử Ng đều vắng mặt và không có văn bản trình bày ý kiến.

[5] Qua xem xét tài liệu, chứng cứ, yêu cầu của nguyên đơn, thấy rằng, việc ông Trần Sử Ng tố giác ông Nguyễn Tấn Ph về hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản là có thật. Tuy nhiên, việc ông Ng tố giác ông Ph là do ông Ng bị thiệt hại tài sản, nên ông Ng trình báo với cơ quan có thẩm quyền nhằm mục đích nhằm bảo vệ tài sản, yêu cầu cơ quan chức năng xử lý đối với người gây thiệt hại là nguyện vọng chính đáng, không nhằm mục đích vu khống, xâm phạm tính mạng, sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín của ông Ph. Do đó, ông Ph cho rằng ông Ng vu khống ông đã gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến sức khỏe, danh dự, nhân phẩm của ông Ph, người thân trong dòng họ và gia đình là không phù hợp.

[5] Ngoài ra, tại phiên tòa, đã trình chiếu các video clip do ông Ph cung cấp. Nội dung video không liên quan đến việc ông Ng vu khống ông Ph theo Văn bản 1432 của Cơ quan cảnh sát điều tra, nên không có cơ sở xem xét.

[6] Như vậy, không có căn cứ phát sinh trách nhiệm bồi thường như quan điểm của Viện kiểm sát tại phiên tòa. Do đó ông Ph yêu cầu ông Ng bồi thường bù đắp tổn thất về sức khỏe 50 lần mức lương cơ sở, bù đắp về danh dự, nhân phẩm, uy tín 10 lần mức lương cơ sở; mức lương cơ sở được tính theo mức lương của doanh nghiệp là 4.160.000 đồng/tháng là không có cơ sở chấp nhận.

[7] Đối với các yêu cầu công khai xin lỗi tại Tòa án có sự chứng kiến của cơ quan có thẩm quyền (có chụp ảnh, ghi hình), lập văn bản theo quy định pháp luật, đưa các hình ảnh công khai xin lỗi của bị đơn trên các phương tiện truyền thông đại chúng 05 (năm) số liên tục tại: Báo giấy An Giang + online; Báo Phát luật Việt Nam + online; Báo tuổi trẻ + online; Báo dân trí + online; Trên các hệ thống loa phường của thành phố K, tỉnh An Giang. Xét thấy, ông Ng chỉ gửi đơn đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền chứ không phải phát tán thông tin trên các trang mạng xã hội hay tung tin ngoài xã hội và ông Ph không chứng minh được việc ông Ng bôi nhọ danh dự của ông nên không có căn cứ chấp nhận yêu cầu của ông Ph.

[8] Đối với yêu cầu chi phí 21 lần gửi bưu điện với số tiền 336.000 đồng, tại phiên tòa, ông Ph rút yêu cầu, nên đình chỉ giải quyết đối với yêu cầu này.

[9] Án phí:

- Ông Nguyễn Tấn Ph được miễn án phí dân sự sơ thẩm theo điểm d, khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

- Ông Trần Sử Ng không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ các Điều 584, 585, 590, 592 Bộ luật Dân sự 2015, Điều 244, 147 và Điều 273 Bộ luật tố tụng Dân sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

[1] Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Nguyễn Tấn Ph yêu cầu ông Trần Sử Ng bồi thường bù đắp tổn thất về sức khỏe 50 lần mức lương cơ sở, bù đắp về danh dự, nhân phẩm, uy tín 10 lần mức lương cơ sở; mức lương cơ sở được tính theo mức lương của doanh nghiệp là 4.160.000 đồng/tháng; công khai xin lỗi và đăng báo trên các phương tiện thông tin đại chúng;

[2] Đình chỉ một phần yêu cầu của ông Nguyễn Tấn Ph về việc yêu cầu ông Trần Sử Ng bồi thường chi phí 21 lần gửi đơn qua dịch vụ bưu điện: 336.000 đồng.

[3] Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Ông Nguyễn Tấn Ph được miễn án phí dân sự sơ thẩm theo điểm d, khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

- Ông Trần Sử Ng không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, ông Nguyễn Tấn Ph có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh An Giang xét xử phúc thẩm.

Thời hạn kháng cáo của ông Trần Sử Ng là 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhân:

- VKSND TP. K (1);
- VKSND tỉnh An Giang (1);
- TAND tỉnh An Giang (1);
- Chi cục Thi hành án DS TPCĐ (1);
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ (1),
- Lưu văn phòng (1).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lư Thị Châu Ngọc